

## SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF

Procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Québec, tenue le jeudi 25 juin 2020 à 13 h 36, à l'hôtel de ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec.

---

Sont présents: M. le maire Régis Labeaume, président (partie de séance)  
M. Rémy Normand, vice-président  
M<sup>me</sup> Alicia Despins  
M. Jérémie Ernould  
M<sup>me</sup> Michelle Morin-Doyle  
M<sup>me</sup> Suzanne Verreault  
M. Steeve Verret  
M<sup>me</sup> Émilie Villeneuve  
M. Patrick Voyer

Sont également  
présents: M. Luc Monty, directeur général  
M. Gilles Dufour, directeur général adjoint  
M. Alain Tardif, directeur général adjoint  
M<sup>e</sup> Julien Lefrançois, assistant-greffier

Est absente: M<sup>me</sup> Marie-Josée Savard, vice-présidente

---

**Monsieur le maire Régis Labeaume préside la séance.**

**La séance se tient par visioconférence. Les personnes présentes peuvent prendre part aux discussions et entendre clairement ce qui est dit.**

**[CE-2020-1141](#) Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 2 relatif au contrat de services professionnels – Réalisation d'études environnementales relatives à des projets spéciaux – 2019–2022 (Appel d'offres public 53249) - [AP2020-387](#) (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation d'une dépense supplémentaire de 200 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Groupe Akifer inc.*, en vertu de la résolution CA–2019–0167 du 17 avril 2019, pour des services professionnels – Réalisation d'études environnementales relatives à des projets spéciaux – 2019–2022, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 et 2022 par les autorités compétentes.

**CE-2020-1142** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 3 relatif au contrat d'acquisition et d'implantation d'une solution de répartition assistée par ordinateur (RAO) – Centre 9–1–1 (VQ–46868) - **AP2020-403** (CT-2484294) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation d'une dépense supplémentaire de 442 432,21 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Hexagon Sécurité & Infrastructure*, en vertu de la résolution CA–2015–0274 du 7 juillet 2015, pour l'acquisition et l'implantation d'une solution de répartition assistée par ordinateur (RAO) – Centre 9-1-1, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 3 joint au sommaire décisionnel, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 à 2025 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-1143** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la participation de la Ville de Québec au projet de recherche *Développement de procédés électrolytiques de récupération et réutilisation des sels de chlorure issus des eaux de déglacage routier en vue de la désinfection des eaux potables* sous la responsabilité de l'*Institut national de la recherche scientifique* (Dossier 73010) - **AP2020-427** (CT-2484700) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation :

- 1° de la participation de la Ville de Québec au projet de recherche *Développement de procédés électrolytiques de récupération et réutilisation des sels de chlorure issus des eaux de déglacage routier en vue de la désinfection des eaux potables* sous la responsabilité de l'*Institut national de la recherche scientifique* (INRS);
- 2° de la conclusion du contrat de financement de recherche pour le projet *Développement de procédés électrolytiques de récupération et réutilisation des sels de chlorure issus des eaux de déglacage routier en vue de la désinfection des eaux potables* sous la responsabilité de l'*Institut national de la recherche scientifique* (INRS), pour une somme de 150 000 \$ (exonérée de la TPS et de la TVQ), soit une somme de 90 000 \$ en contribution financière et l'équivalent de 60 000 \$ en ressources humaines, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées audit contrat de financement joint au sommaire décisionnel, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 et 2022 par les autorités compétentes;
- 3° à la directrice de la Division de la qualité de l'eau et du soutien technique et le greffier de la Ville de signer ledit contrat.

**CE-2020-1144 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la maintenance et la calibration des analyseurs de gaz ABB – Incinérateur de Québec (Dossier 74010) - AP2020-457 (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication, à *Everest Automation inc.*, du contrat pour la maintenance et la calibration des analyseurs de gaz ABB – Incinérateur de Québec, pour la période du 8 juillet 2020 au 7 juillet 2023, pour la somme de 301 455 \$ (plus TPS et TVQ applicables), suivant sa proposition du 7 février 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 à 2023 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-1145 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et 9367-7292 Québec inc. (Groupe Neuro Solutions), relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet Valo-Capitale de la Vision entrepreneuriale Québec 2023, pour réaliser le projet Commercialisation de l'application HERO en Amérique du Nord (Canada et États-Unis) - DE2020-246 (CT-DE2020-246) — (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'appropriation d'une somme maximale de 250 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation du projet *Commercialisation de l'application HERO en Amérique du Nord (Canada et États-Unis)*;
- 2° l'autorisation de la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et 9367-7292 Québec inc. (Groupe Neuro Solutions), relative au versement d'une subvention maximale de 250 000 \$, dans le cadre du volet *Valo-Capitale* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour la réalisation de ce projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées audit projet d'entente joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-1146 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement N° 2020-623 modifiant le Règlement N° 915-93 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale en assujettissant certains travaux à des objectifs et critères d'évaluation dans une partie du secteur de zone PB-3 (îlot paroissial), de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures - PA2020-079 (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement N° 2020-623 modifiant le Règlement N° 915-93 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale en assujettissant certains travaux à des objectifs et critères d'évaluation dans une partie du secteur de zone PB-3 (îlot paroissial)*, de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, comme étant conforme aux objectifs du *Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Québec* ainsi qu'aux dispositions du document complémentaire.

---

**CE-2020-1147** Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'acquisition et d'installation d'équipements automatisés pour les activités d'analyse physicochimique et microbiologique de l'eau et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1347 - **TE2020-005** (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur des travaux d'acquisition et d'installation d'équipements automatisés pour les activités d'analyse physicochimique et microbiologique de l'eau et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont attachés*, R.A.V.Q. 1347;
- 2° l'appropriation d'un montant de 80 000 \$ au fonds général de l'agglomération, soit une somme équivalente à dix pour cent (10 %) du montant de la dépense prévue par le Règlement R.A.V.Q. 1347. Ce fonds sera renfloué de ce montant lors de l'entrée en vigueur dudit règlement.

---

---

**CE-2020-1148** Avenant numéro 1 à l'entente entre la Ville de Québec et *Les YMCA du Québec* relative à la gestion du centre communautaire YMCA-Saint-Roch (Dossier 73530) - **AP2020-242** (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser la conclusion de l'avenant entre la Ville de Québec et *Les YMCA du Québec* afin de modifier la date d'entrée en vigueur de l'entente conclue le 24 juillet 2017, le montant des honoraires de gestion pour l'année 2020 et de verser une rémunération forfaitaire à l'organisme en compensation des frais encourus en raison du délai de la prise en charge du futur centre communautaire YMCA-Saint-Roch, selon des modalités substantiellement conformes à celles prévues audit avenant joint au sommaire décisionnel, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2021 à 2044 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-1149** Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - Engagement de crédit relatif au contrat pour l'entretien sanitaire et l'entretien des surfaces glacées - Aréna des Deux Glaces (Appel d'offres public 73721) - **AP2020-452** (CT-2485620) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser le conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles à engager le crédit de la Ville, relativement à l'adjudication à *Sogep inc.*, du contrat pour l'entretien sanitaire et l'entretien des surfaces glacées - Aréna des Deux Glaces - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles, pour une somme de 551 275,40 \$ (plus TPS et TVQ applicables), de la date d'adjudication au 31 mai 2022, conformément à la demande publique de soumissions 73721 et à sa soumission du 28 mai 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de

l'adoption des budgets pour les années 2021 et 2022 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-1150** Abrogation de la résolution CV-2020-0115 - Acquisition à des fins municipales de deux immeubles sis en bordure de l'avenue du Sault et de la rue de la Sérénité, connus et désignés comme étant les lots 1 989 287, 1 989 289, 2 341 785 et 6 041 986 du cadastre du Québec - Arrondissement de Beauport - **DE2020-192** (CT-2464373) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'abroger la résolution CV-2020-0115, adoptée par le conseil de la ville, lors de la séance tenue le 17 février 2020;
  - 2° d'acquérir, à des fins municipales, deux immeubles sis en bordure de l'avenue du Sault et de la rue de la Sérénité, connus et désignés comme étant les lots 1 989 287, 1 989 289, 2 341 785 et 6 041 986 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, propriété d'*Hydro-Québec*, pour une somme de 182 500 \$ plus les taxes applicables, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à l'offre d'achat et à son addenda joints au sommaire décisionnel.
- 

**CE-2020-1151** Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - Modification à l'engagement de crédit relatif à l'avenant à l'entente entre la Ville de Québec et la *Société historique de Québec*, relative à une aide au loyer pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2016 au 31 décembre 2020 - **LS2020-110** (CT-2483445) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser le conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou à modifier l'engagement de crédit de la Ville, relativement à la conclusion de l'avenant entre la Ville de Québec et la *Société historique de Québec*, relatif à une aide au loyer, soit le versement d'une subvention supplémentaire pour l'année 2020 au montant de 10 450 \$, selon les conditions de l'entente et de l'avenant à l'entente joints au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-1152** Remplacement de l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite aux fins de la continuité du processus d'adoption du Règlement R.V.Q. 2869 - **PA2020-078** (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser le remplacement de la procédure habituelle de consultation par une consultation écrite de 15 jours annoncée préalablement par un avis public, pour le projet de *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme relativement aux escaliers urbains*, R.V.Q. 2869.

---

**CE-2020-1153** Adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de Beauport sur l'urbanisme relativement à la zone 54086Mb afin d'assurer sa conformité aux règles harmonisées relatives aux groupes d'usages en matière d'hébergement touristique*, R.V.Q. 2805 - Remplacement de l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite aux fins de la continuité du processus d'adoption - **PA2020-080** (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'adopter le *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de Beauport sur l'urbanisme relativement à la zone 54086Mb afin d'assurer sa conformité aux règles harmonisées relatives aux groupes d'usages en matière d'hébergement touristique*, R.V.Q. 2805;
- 2° d'autoriser le remplacement de la procédure habituelle de consultation par une consultation écrite de 15 jours annoncée préalablement par un avis public.

---

**CE-2020-1154** Adoption du *Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un établissement d'éducation et de formation sur le lot numéro 6 337 537 du cadastre du Québec*, R.V.Q. 2872 - Remplacement de l'assemblée publique de consultation par une consultation écrite aux fins de la continuité du processus d'adoption - **PA2020-081** (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'adopter le *Règlement sur la réalisation d'un projet relatif à un établissement d'éducation et de formation sur le lot numéro 6 337 537 du cadastre du Québec*, R.V.Q. 2872;
- 2° d'autoriser le remplacement de la procédure habituelle de consultation par une consultation écrite de 15 jours annoncée préalablement par un avis public.

---

**CE-2020-1155** Règlement hors cour relatif au dossier 200-17-024815-169 (*Norda Stelo inc. et Stantec Experts-Conseils Ltée c. Ville de Québec*) - **AJ2020-016** (CT-AJ2020-016) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve l'entente de règlement et la transaction entre *Norda Stelo inc.*, *Stantec Experts-Conseils Ltée (Consortium Roche-Dessau inc.)* et la Ville de Québec, dans le dossier 200-17-024815-169, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées au règlement hors cour joint au sommaire décisionnel;

- 2° autorise le Service des finances à verser le montant de 220 000 \$ à *Consortium Roche–Dessau inc.*, en guise de règlement complet en capital, intérêts, indemnité additionnelle, frais de justice et taxes;
- 3° autorise les procureurs de la Ville de Québec, *Giasson et associés*, à signer, pour et au nom de la Ville, ledit règlement hors cour, ainsi que tous les documents nécessaires pour donner effet aux présentes.
- 

**CE-2020-1156 Avis de modification numéro 2 relatif au contrat pour l'opération des dépôts à neige Henri–Bourassa et Hêtrière – Lot 2 (Appel d'offres public 61200) - AP2020-360 (CT-2482278) — (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 34 314,76 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Récupération Tersol inc.*, en vertu de la résolution CV–2019–0749 du 16 septembre 2019, relative au contrat pour l'opération du dépôt à neige Hêtrière – Lot 2 – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-1157 Adjudication de contrats pour la fourniture et la plantation d'arbres – Canopée – Automne 2020 (Appel d'offres public 73649) - AP2020-376 (CT-2486022, CT-2486081, CT-2486082, CT-2486083, CT-2486085, CT-2486086, CT-2486088) — (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, aux firmes suivantes, les contrats pour la fourniture et la plantation d'arbres - Canopée - Automne 2020, de la date d'adjudication au 13 novembre 2020, conformément à la demande publique de soumissions 73649 et selon les prix soumis pour chacun des lots :

- Lot 1 : *Reboisement Les Cent Frontières inc.*, pour une somme de 216 264 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 27 mai 2020;
  - Lot 2 : *Reboisement Les Cent Frontières inc.*, pour une somme de 176 381 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 27 mai 2020;
  - Lot 3 : *Reboisement Les Cent Frontières inc.*, pour une somme de 104 880 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 27 mai 2020;
  - Lot 4 : *Gaudreault et Frères inc.*, pour une somme de 122 626 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 25 mai 2020;
  - Lot 5 : *Gaudreault et Frères inc.*, pour une somme de 90 460 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 25 mai 2020;
  - Lot 6 : *Gaudreault et Frères inc.*, pour une somme de 107 494 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 25 mai 2020;
  - Lot 8 : *Les Pelouses Intermodales inc.*, pour une somme de 110 292,51 \$ (plus TPS et TVQ applicables), selon sa soumission du 27 mai 2020.
-

**CE-2020-1158** Adjudication d'un contrat pour des matelas de protection pour le Centre de glaces de Québec – Lot 1 (Appel d'offres public 73373) - **AP2020-385** (CT-2483115) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *AD MATS Corporation*, le contrat pour des matelas de protection pour le Centre de glaces de Québec – Lot 1, pour une somme de 129 537,56 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73373 et à sa soumission du 11 mai 2020.

---

**CE-2020-1159** Avis de modification numéro 3 relatif au contrat pour l'opération des dépôts à neige Michelet et Raymond – Arrondissement des Rivières – Saisons hivernales 2018–2019, 2019–2020 et 2020–2021 – Lot 1 (Appel d'offres public 52325) - **AP2020-397** (CT-2480876) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 58 455,50 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé à *Hamel Construction inc.*, en vertu de la résolution CA2–2018–0160 du 28 août 2018, relative au contrat pour l'opération du dépôt à neige Michelet – Arrondissement des Rivières – Saisons hivernales 2018–2019, 2019–2020 et 2020–2021 – Lot 1, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 3 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-1160** Adjudication d'un contrat pour les travaux de maintien de l'enveloppe du cottage Ross – Arrondissement de La Cité–Limoilou (Appel d'offres public 73705) - **AP2020-407** (CT-2485562) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Construction Couture & Tanguay inc.*, le contrat pour les travaux de maintien de l'enveloppe du cottage Ross – Arrondissement de La Cité–Limoilou, pour une somme de 261 460 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73705 et à sa soumission du 3 juin 2020.

---

**CE-2020-1161** Renouvellement des contrats pour des travaux d'entrepreneur général – Lots 1 et 2 (Appel d'offres public 51898) - **AP2020-430** (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle les contrats adjugés à *Lévis Construction inc.* pour le lot 1 et à *Paul–H. Lafond & Fils ltée* pour le lot 2, pour des travaux d'entrepreneur général, pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2020 au 31 mai 2021, conformément aux conditions prévues à l'appel d'offres public 51898 et aux prix unitaires de leur soumission respective du 24 avril 2018, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.



---

**CE-2020-1162 Avis de modification numéro 4 relatif au contrat pour la fourniture de gants de travail (VQ-48930) - AP2020-442 (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 80 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjugé, depuis cédé, à *Messer Canada inc.*, en vertu de la résolution CA-2017-0183 du 17 mai 2017, pour la fourniture de gants de travail, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 4 joint au sommaire décisionnel, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-1163 Cession de contrats de *Parka Architecture et Design inc.* à *Patriarche Architecture inc.* (Appels d'offres publics 48777 et 52473) - AP2020-444 (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif approuve la cession, à *Patriarche Architecture inc.*, des contrats adjugés à *Parka Architecture et Design inc.*, indiqués au document joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-1164 Adjudication d'un contrat pour la fourniture de balises coniques de signalisation de type T-RV-3 (Appel d'offres public 73635) - AP2020-449 (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Plastipro Canada Ltd*, le contrat pour la fourniture de balises coniques de signalisation de type T-RV-3, pour une somme de 95 850 \$ (plus TPS et TVQ applicables), pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2020 au 31 mai 2021, conformément à la demande publique de soumissions 73635 et à sa soumission du 18 mai 2020, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 par les autorités compétentes.

---

**CE-2020-1165 Renouvellement d'un contrat pour le nettoyage des ouvrages de captage et de traitement des eaux – Lieu d'enfouissement de la Ville de Québec (Appel d'offres public 61050) - AP2020-450 (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle le contrat pour le nettoyage des ouvrages de captage et de traitement des eaux – Lieu d'enfouissement de la Ville de Québec, adjugé à *Veolia ES Canada Services Industriels inc.*, en vertu de la résolution CE-2019-1440 du 4 juillet 2019, pour la période du 1<sup>er</sup> juillet

au 1<sup>er</sup> décembre 2020, et ce, conformément à la demande publique de soumissions 61050 et aux prix unitaires de sa soumission révisée du 21 juin 2019.

---

**CE-2020-1166 Avis de modification numéro 1 relatif au contrat de services professionnels – Réseau structurant de transport en commun - Étude de potentiel archéologique des parcours (Appel d'offres public 53325) - AP2020-455 (CT-2479502) — (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 25 150,08 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *Ethnoscop inc.*, en vertu de la résolution CE-2019-0713 du 17 avril 2019, pour des services professionnels – Réseau structurant de transport en commun – Étude de potentiel archéologique des parcours, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-1167 Avis de modification numéro 1 relatif au contrat de services professionnels – Réseau structurant de transport en commun – Étude d'impact environnemental (Appel d'offres public 53562) - AP2020-456 (CT-2481444) — (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 27 562,50 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé à *AECOM Consultants inc.*, en vertu de la résolution CE-2019-0719 du 17 avril 2019, pour des services professionnels – Réseau structurant de transport en commun – Étude d'impact environnemental, selon des conditions conformes à celles mentionnées à l'avis de modification numéro 1 joint au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-1168 Adjudication d'un contrat pour le Centre de biométhanisation de la matière organique – Lot C-4101 – Ignifugation – Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 61422) - AP2020-458 (CT-2441977) — (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Isolation Air-Plus inc.*, le contrat pour le Centre de biométhanisation de la matière organique (CBMO) – Lot C-4101 – Ignifugation – Arrondissement de La Cité-Limoilou, pour une somme de 275 115 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 61422 et à sa soumission du 4 juin 2020.

---

**CE-2020-1169** Adjudication d'un contrat pour l'acquisition de véhicules (Appel d'offres public 73720) - **AP2020-464** (CT-2485956) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Desjardins Auto Collection*, le contrat pour l'acquisition de véhicules, pour une somme de 1 716 608 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73720 et à sa soumission du 27 mai 2020.

---

**CE-2020-1170** Entente entre la Ville de Québec et le *Club de nage synchronisée de Québec*, relative au versement d'une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de l'organisation de l'événement *Championnat du monde junior de natation artistique de la FINA en 2020* - **BE2020-024** (CT-2485924) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise :

- 1° la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et le *Club de nage synchronisée de Québec*, relative au versement d'une subvention de 7 685 \$, à titre d'assistance, dans le cadre de l'organisation de l'événement *Championnat du monde junior de natation artistique de la FINA en 2020*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel;
  - 2° la directrice du Bureau des grands événements et le greffier de la Ville à signer cette même entente.
- 

**CE-2020-1171** Subvention à la *Fondation canadienne du rein* - **DG2020-021** (CT-2486210) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif verse une subvention de 500 \$ à la *Fondation canadienne du rein*.

---

**CE-2020-1172** Comité de supervision de la réserve financière relative au déficit actuariel initial du régime de retraite de l'ancienne Ville de Québec (R.V.Q. 1103) – Recommandations - **FN2020-033** (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° procède à la nomination des gestionnaires de placement suivants :
  - *Invesco* (fonds d'immobilier direct mondial);

- *IFM* (fonds d'infrastructures directes mondiales);
- 2° recommande de maintenir les deux fonds actuels avec *BlackRock* et ce, jusqu'à ce que les investissements soient complétés dans les fonds *Invesco* et *IFM*;
- 3° sur proposition de monsieur le maire, autorise la directrice du Service des finances et trésorière de la Ville à signer les contrats et tous les documents nécessaires à l'investissement dans les fonds *Invesco* et *IFM* pour la réserve financière relative au déficit actuariel initial du régime de retraite de l'ancienne Ville de Québec.
- 

**CE-2020-1173 Subvention au *Centre multiethnique de Québec inc.*, pour l'offre d'un service d'intégration des familles immigrantes au *Programme vacances été* pour l'année 2020 - **LS2020-113** (CT-2486119) — (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif verse une subvention de 29 705 \$ au *Centre multiethnique de Québec inc.*, pour l'offre d'un service d'intégration des familles immigrantes au *Programme vacances été* (PVE) pour l'année 2020.

---

**CE-2020-1174 Subvention à *Les YMCA du Québec*, pour la réalisation d'un projet pilote d'intervention au centre-ville - **LS2020-128** (CT-2485826) — (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif verse une subvention de 39 050 \$ à *Les YMCA du Québec*, pour la réalisation d'un projet pilote d'intervention au centre-ville.

---

**CE-2020-1175 Subvention à l'*Unité de loisir et de sport de la Capitale-Nationale*, pour le programme *Mes Premiers Jeux* - **LS2020-129** (CT-2485081) — (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif verse une subvention :

- de 2 000 \$ à l'*Unité de loisir et de sport de la Capitale-Nationale*, sur présentation de pièces justificatives;
- de 2 000 \$ supplémentaires à l'*Unité de loisir et de sport de la Capitale-Nationale*, si un minimum de 30 activités sont tenues;
- de 2 000 \$ supplémentaires à l'*Unité de loisir et de sport de la Capitale-Nationale*, si un minimum de 60 activités sont tenues;
- de 2 000 \$ supplémentaires à l'*Unité de loisir et de sport de la Capitale-Nationale*, si un minimum de 90 activités sont tenues;
- de 2 000 \$ supplémentaires à l'*Unité de loisir et de sport de la Capitale-Nationale*, si un minimum de 120 activités sont tenues;

- de 2 000 \$ supplémentaires à l'*Unité de loisir et de sport de la Capitale-Nationale*, si un minimum de 150 activités sont tenues, jusqu'à concurrence d'une subvention totale de 12 000 \$.
- 

**CE-2020-1176** **Prise d'acte du *Rapport de performance 2019* de l'*Office du tourisme de Québec* - OT2020-005 (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte du *Rapport de performance 2019* de l'*Office du tourisme de Québec*.

---

**CE-2020-1177** **Approbation des procès-verbaux des séances du comité exécutif tenues les 29 mai et 1<sup>er</sup> juin 2020**

---

Il est résolu que le comité exécutif approuve les procès-verbaux des séances du comité exécutif tenues les 29 mai et 1<sup>er</sup> juin 2020, tels que rédigés.

---

**CE-2020-1178** **Modification d'un poste de préposé à la surveillance des travaux, classe 4, en un poste de technicien-inspecteur des travaux de réseaux techniques et urbains, classe 5, au Service de l'ingénierie, et nomination de monsieur Denis Robitaille (ID. 006816) - RH2020-469 (CT-RH2020-469) — (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° modifie le poste de préposé à la surveillance des travaux, classe 4 (poste no 39873), en un poste de technicien-inspecteur des travaux de réseaux techniques et urbains, classe 5, au Service de l'ingénierie, rétroactivement au 18 décembre 2018;
  - 2° nomme monsieur Denis Robitaille (ID. 006816) au poste de technicien-inspecteur des travaux de réseaux techniques et urbains, classe 5, au Service de l'ingénierie, selon des conditions conformes à celles mentionnées au sommaire décisionnel, rétroactivement au 18 décembre 2018.
- 

**CE-2020-1179** **Mesure disciplinaire à l'endroit d'un employé du Service de la gestion des immeubles - RH2020-488 (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve la recommandation concernant la suspension sans solde de 10 journées de travail d'un employé du Service de la gestion des immeubles;
  - 2° demande au directeur du Service de la gestion des immeubles, monsieur Jean Rochette, de transmettre une lettre à l'employé mentionnant les conclusions de l'enquête, l'informant de la décision du comité exécutif et lui demandant d'apporter les correctifs appropriés, à défaut de quoi, il pourrait s'exposer à des mesures disciplinaires plus sévères pouvant même aller jusqu'au congédiement.
- 

**CE-2020-1180 Déclaration d'une invalidité présumée permanente pour un employé du Service de l'interaction citoyenne - RH2020-502 (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif considère l'employé en invalidité présumée permanente, de façon à libérer le poste 39560 – IC–REPONSE CITOYENNE du Service de l'interaction citoyenne.

---

**CE-2020-1181 Déclaration d'une invalidité présumée permanente pour un employé du Service de police - RH2020-503 (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif considère l'employé en invalidité présumée permanente, de façon à libérer le poste 45703 – POL– T.I.P./ARCHIVES/TDJ du Service de police.

---

**CE-2020-1182 Déclaration d'une invalidité présumée permanente pour un employé du Service de protection contre l'incendie - RH2020-504 (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif considère l'employé en invalidité présumée permanente, de façon à libérer le poste 33828 – PCI-OPERATIONS du Service de protection contre l'incendie.

---

**CE-2020-1183 Déclaration d'une invalidité présumée permanente pour un employé des arrondissements des Rivières et de La Haute–Saint–Charles - RH2020-515 (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif considère l'employé en invalidité présumée permanente, de façon à libérer le poste 44056 –

Monsieur le maire Régis Labeaume quitte définitivement la séance.  
Il est 13 h 51.

Monsieur le conseiller Rémy Normand préside la séance.

---

**CE-2020-1184** Avis de modification numéros 2 et 3 relatifs au contrat de services professionnels – Projet du *Réseau structurant de transport en commun* de la Ville de Québec – Prestation de services de génie–conseil et d'architecture (Appel d'offres public 60884) - **AP2020-412** (CT-2478580, CT-2482725) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 443 187,65 \$ (plus TPS et TVQ applicables) au contrat adjudgé au consortium *Équipe Tram–Innov* constitué des firmes *WSP Canada inc. / CIMA+ s.e.n.c. / HATCH ltée / St-Gelais Montminy & Associés Architectes S.E.N.C.R.L. / DAOUST LESTAGE inc.* en vertu de la résolution CE–2019–1484 du 18 juillet 2019, pour des services professionnels – Projet du *Réseau structurant de transport en commun* de la Ville de Québec – Prestation de services de génie–conseil et d'architecture, selon des conditions conformes à celles mentionnées aux avis de modification numéros 2 et 3 joints au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-1185** Adjudication d'un contrat pour la réfection et la réhabilitation des infrastructures de surface 2020 (PSU190606) – Arrondissements de La Cité–Limoilou, de La Haute–Saint–Charles et des Rivières (Appel d'offres public 73844) - **AP2020-484** (CT-2486365) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Les Entreprises P.E.B. ltée*, le contrat pour la réfection et la réhabilitation des infrastructures de surface 2020 (PSU190606) – Arrondissements de La Cité–Limoilou, de La Haute–Saint–Charles et des Rivières, pour une somme de 2 445 990 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73844 et aux prix unitaires de sa soumission du 9 juin 2020.

---

**CE-2020-1186** Adjudication d'un contrat pour le bouclage d'une conduite d'eau potable – Chemin Sainte-Foy (PSP200139) – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge (Appel d'offres public 73760) - **AP2020-503** (CT-2487603) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Allen Entrepreneur Général inc.*, le contrat pour le bouclage d'une conduite d'eau potable – Chemin Sainte-Foy (PSP200139) – Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge, pour une somme de 689 000 \$ (plus TPS et TVQ applicables), conformément à la demande publique de soumissions 73760 et aux prix unitaires de sa soumission du 16 juin 2020.

---

**CE-2020-1187** Entente entre la Ville de Québec et le *Regroupement des bingos Centre-Bourg*, relative au versement d'une subvention à la suite des événements liés à la *COVID-19*, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité* - **DE2020-268** (CT-DE2020-268) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 25 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement du Fonds régions et ruralité* (FRR), pour le versement d'une subvention dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité*, à titre de *Fonds de roulement d'urgence afin d'atténuer les impacts liés à la pandémie de la COVID-19*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et le *Regroupement des bingos Centre-Bourg*, relative au versement d'une subvention maximale de 25 000 \$, à la suite des événements liés à la *COVID-19*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-1188** Entente entre la Ville de Québec et *L'Association du Soccer de Charlesbourg*, relative au versement d'une subvention à la suite des événements liés à la *COVID-19*, dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité* - **DE2020-367** (CT-DE2020-367) — (Ra-2209)

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 18 464 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement du Fonds régions et ruralité* (FRR), pour le versement d'une subvention dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité*, à titre de *Fonds de roulement d'urgence afin d'atténuer les impacts liés à la pandémie de la COVID-19*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *L'Association du Soccer de Charlesbourg*, relative au versement d'une



subvention maximale de 18 464 \$, à la suite des événements liés à la *COVID-19*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.

---

**CE-2020-1189 Entente entre la Ville de Québec et CKRL – MF 89,1 inc., relative au versement d'une subvention à la suite des événements liés à la COVID-19, dans le cadre du volet Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité - DE2020-372 (CT-DE2020-372) — (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 7 614 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* du Fonds régions et ruralité (FRR), pour le versement d'une subvention dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale* du Fonds régions et ruralité, à titre de *Fonds de roulement d'urgence afin d'atténuer les impacts liés à la pandémie de la COVID-19*;
  - 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et CKRL – MF 89,1 inc., relative au versement d'une subvention maximale de 7 614 \$, à la suite des événements liés à la *COVID-19*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.
- 

**CE-2020-1190 Subvention à l'Association des gens d'affaires du Vieux-Port, dans le cadre du Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial – Volet 2 : Soutien aux projets de développement économique des regroupements de gens d'affaires - DE2020-378 (CT-DE2020-378) — (Ra-2209)**

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 64 189 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour le soutien aux projets s'inscrivant dans le *Plan Commerce 2020-2022*;
  - 2° verse la subvention indiquée dans le tableau synthèse joint au sommaire décisionnel, au regroupement de gens d'affaires identifié, conditionnellement au respect par ce dernier des engagements et obligations du *Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial – Volet 2 : Soutien aux projets de développement économique des regroupements de gens d'affaires*.
-

**CE-2020-1191** *Subvention à l'Association des gens d'affaires du Vieux-Port, dans le cadre du Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial – Volet 1 : Soutien aux projets d'animation urbaine des regroupements de gens d'affaires - DE2020-379 (CT-DE2020-379) — (Ra-2209)*

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 3 957 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement de la Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour le soutien aux projets s'inscrivant dans le *Plan Commerce 2020–2022*;
  - 2° verse une subvention d'un montant maximal de 3 957 \$ à l'*Association des gens d'affaires du Vieux-Port* dans le cadre du *Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial – Volet 1 : Soutien aux projets d'animation urbaine des regroupements de gens d'affaires*.
- 

**CE-2020-1192** *Entente entre la Ville de Québec et L'Association Y.W.C.A. de Québec, relative au versement d'une subvention à la suite des événements liés à la COVID-19, dans le cadre du volet Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité - DE2020-385 (CT-DE2020-385) — (Ra-2209)*

---

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 25 000 \$ à même le fonds lié à la *Politique d'investissement du Fonds régions et ruralité (FRR)*, pour le versement d'une subvention dans le cadre du volet *Soutien aux organismes à but non lucratif et aux entreprises d'économie sociale du Fonds régions et ruralité*, à titre de *Fonds de roulement d'urgence afin d'atténuer les impacts liés à la pandémie de la COVID-19*;
  - 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *L'Association Y.W.C.A. de Québec*, relative au versement d'une subvention maximale de 25 000 \$, à la suite des événements liés à la *COVID-19*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à ladite entente jointe au sommaire décisionnel.
- 

**CE-2020-1193** *Dépôt du suivi de performance par le comité de supervision de la Réserve financière relative au déficit actuariel initial du régime de retraite de l'ancienne Ville de Québec, au 31 mars 2020 - FN2020-034 (Ra-2209)*

---

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte du dépôt du suivi de performance par le comité de supervision de la *Réserve financière relative au déficit actuariel*

La séance est levée à 13 h 54

---

Régis Labeaume  
Président

Julien Lefrançois  
Assistant-greffier

Rémy Normand  
Vice-président

JL/ir